



Netti[®] *Precision seat cushion*

Gebrauchsanweisung



CE Dieses Produkt entspricht der MDR-Verordnung
(EU) 2017/745 für Medizinprodukte.

INHALTSVERZEICHNIS

1.	ÜBER DIESE GEBRUCHSANWEISUNG	3
2.	ZWECK DES PRODUKTS	3
3.	EINSATZBEREICH	4
4.	TECHNISCHE DATEN	6
5.	MÖGLICHE RISIKEN	7
6.	MONTAGEBESCHREIBUNG	7
7.	PRÜFRUTINE	8
8.	WARTUNG	8
	•8.1 Reinigung und Pflege	9
	•8.2 Wiederverwendung	9
9.	PRÜFUNGEN & GARANTIE	10
	•9.1 Prüfungen	10
	•9.2 Garantie	10
	•9.3 Reklamation	11
	•9.4 Kombination mit anderen Produkten	11
	•9.5 Umwelt und Entsorgung	12



1. Über diese Gebrauchsanweisung

Um Schäden bei der Nutzung der Netti Precision Sitzkissen zu vermeiden, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Kissen verwenden.



Warnhinweis. Dieses Symbol weist auf Situationen hin, in denen Vorsicht geboten ist.




Wichtige Informationen.



Erforderliches Werkzeug.

MD Medizinprodukt.

 Für Produkte, die im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) verkauft werden, bestätigt dieses Zeichen, dass der Hersteller die Einhaltung der EU-Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheit und Umwelt geprüft hat.



Hersteller – Name und Anschrift.



Herstellungsdatum.



Gebrauchsanweisung lesen.



Maximale Belastung des Sitzkissens.

Bitte beachten Sie, dass dieses Handbuch zuletzt an dem auf jeder Seite unten angegebenen Datum aktualisiert worden ist. Gebrauchsanweisung zum Herunterladen bereit im Web – my-netti.com

Zur besseren Lesbarkeit (insbesondere für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen) finden Sie diese Gebrauchsanweisung auch zum Herunterladen auf unserer Website: www.my-netti.com
Die neuesten Versionen der Gebrauchsanweisung, Sicherheitshinweise zum Produkt, Adressen und andere Produktinformationen, wie beispielsweise Rückrufe, werden dort ebenfalls veröffentlicht.

2. Zweck des Produkts

Netti Precision Sitzkissen, die für alle Arten von Rollstühlen entwickelt wurden. Dank der Ergomise™-Technologie sorgen sie für optimale Druckverteilung, Sitzstabilität und Unterstützung und schützen so die Haut. Die isotropen Eigenschaften der Struktur ermöglichen eine sehr hohe Druckentlastung – sowohl für komplett passive als auch für vollständig aktive Rollstuhlnutzer.

Eine Kombination aus rutschfestem Stoff und Klettverschluss an der Unterseite des Kissens macht es mit nahezu allen gängigen Rollstühlen kompatibel.

Kontraindikationen

Druckverletzungen, die das Sitzen – ob kurzzeitig oder dauerhaft – unmöglich machen.

Das Produkt erfüllt die Vorgaben der MDR (EU) 2017/745 sowie die Rollstuhl-Norm EN 12183:2022.

Material, Aufbau, Form und Ergonomie des Netti Precision entsprechen den Anforderungen für technische Hilfsmittel gemäß MDR. Die Wechselwirkung zwischen Produkt und Nutzer wird im Rahmen einer Risikoanalyse sorgfältig geprüft. Sämtliche erforderlichen Maßnahmen zur Vermeidung unvermeidbarer Restrisiken wurden umgesetzt.

3. Einsatzbereich

Unsere Sitzexperten haben jedes Detail der Kissen perfektioniert – von der Druckverteilung und Entlastung gefährdeter Bereiche bis hin zur Reduzierung von Spitzendruck und der Materialzusammensetzung.

Das Ergebnis: innovative Mehrzonen-Kissen mit modernster Ergomise™-Technologie, die unvergleichlichen Komfort, Stabilität und fortschrittlichen Hautschutz bieten: Netti Precision Sitzkissen

Wir haben ein ausgewogenes, dreidimensionales Zusammenspiel aus weichen und festen Stützbereichen sowie Schichten geschaffen, das für optimale Sitzhaltung und Schutz der Haut sorgt.

Die Kissen sind speziell für langes Sitzen und Personen mit empfindlicher Haut oder erhöhtem Risiko für Druckstellen entwickelt. Netti Precision™ Sitzkissen sind sofort einsatzbereit, hygienisch und garantieren eine langanhaltende Nutzung.

NETTI PRECISION 1



- Für Nutzer:innen mit erhöhtem Risiko für Hautund Druckstellen.
- Optimale Druckverteilung und -entlastung.
- Schützt besonders empfindliche Körperstellen.
- Die Unterstützung des Beckens sorgt für eine stabile Sitzposition.
- Optimale Druckentlastung verringert das Risiko, nach vorne zu rutschen.

NETTI PRECISION 2



- Für Menschen mit empfindlicher Haut, hohem Risiko für Hautschäden oder bereits bestehenden Hautverletzungen.
- Optimale Druckverteilung und Entlastung.
- Zusätzliche Entlastung von Steißbein und Beckenboden.
- Die Unterstützung des Beckens sorgt für eine stabile Sitzposition.
- Optimale Druckentlastung verringert das Risiko, nach vorne zu rutschen.

NETTI PRECISION ACTIVE



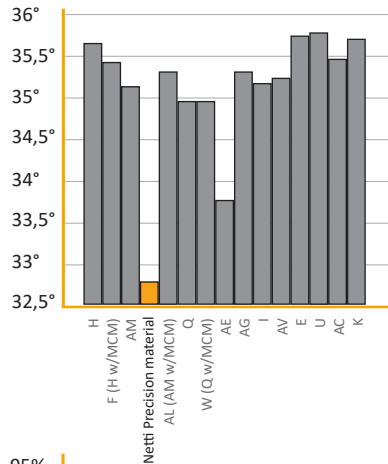
- Hervorragende Mikroklimaregulierung
- Einzigartige Luftzirkulation
- Optimale Druckverteilung und -entlastung auf der gesamten Sitzfläche
- Schützt knöchernere Bereiche, einschließlich Sitzbeinhöcker und Steißbein
- Beckenunterstützung sorgt für gute Sitzposition und Stabilität
- Stoßdämpfung reduziert das Risiko von Druckverletzungen
- Hygienischer und schnelltrocknender Kern

ENTWICKELT MIT ERGOMISE™-TECHNOLOGIE

Dank der Ergomise™-Technologie liefern unsere Sitzkissen nachweislich herausragende Ergebnisse. Die Netti Precision™ Sitzkissen und ihre innovative Technologie wurden nicht nur von Netti selbst, sondern auch vom Prüfinstitut der Universität Pittsburgh (ISO 16840-2, -6, -12-13) mit anderen Kissen verglichen – mit exzellenten Ergebnissen.

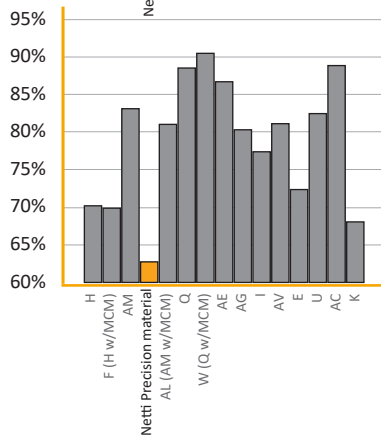
TEMPERATURKONTROLLE

Hohe Temperaturen können zu erhöhter Feuchtigkeit führen, was die Haut strapaziert. Das Netti Precision™ Material hält die Temperatur niedrig und senkt somit das Verletzungsrisiko. Laut dem Prüfinstitut der Universität Pittsburgh liegt die Temperatur an der Kontaktfläche zwischen Nutzer und Netti Precision™ Material nach 3 Stunden nur bei 32,7 °C. Vergleichbare Kissen erreichen Werte zwischen 33,7 °C und 35,7 °C.



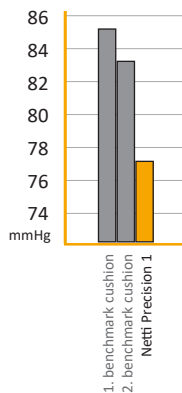
FEUCHTIGKEITSKONTROLLE

Eine Luftfeuchtigkeit über 60 % kann die Haut anfälliger machen und die Reibung zwischen Haut und Textilien verstärken, was zu Druckstellen führen kann. Deshalb setzen wir alles daran, die Feuchtigkeit niedrig zu halten. Tests der Universität Pittsburgh zeigen, dass das Kissen mit Netti Precision™-Material nach 3 Stunden einen Feuchtigkeitswert von 62 % aufweist, während der Durchschnittswert bei den 14 Vergleichskissen bei 81,2 % liegt.



SPITZENDRUCKKONTROLLE

Hat sich erst einmal ein Dekubitus entwickelt, stehen Rollstuhlnutzende oft langwierigen Behandlungen, Monaten im Bett und Krankenhausaufenthalt bevor. Netti Precision™ bietet eine wirksame Strategie zur Druckumverteilung und hilft so, Druckgeschwüre zu vermeiden. Druckverteilungsmessungen haben gezeigt, dass Netti Precision™ anderen druckentlastenden Kissen bei der Reduzierung von Spitzendrücken überlegen ist.



4. Technische Spezifikation

KERN

Der Kern besteht aus biokompatiblen thermoplastischem Polyurethan (TPU). Das Material enthält keine zugesetzten Phthalate.

BEZUG


Sie haben die Wahl zwischen drei verschiedenen Bezügen:

- Atmungsaktives und dehnbare Stella+ mit integrierter Schaumstoffeinlage
- Abwischbares, atmungsaktives EasyCare+ integrierter mit Schaumstoffeinlage
- Inkontinenz geeignet, oben offen, unten 100 % wasserdicht, kein Auslaufen auf den Rollstuhl

GESAMTGEWICHT:

Für Sitzbreite 350 mm – 0,7 kg

Für Sitzbreite 600 mm – 1,9 kg

 Die Auswahl des passenden Sitzkissens für den Rollstuhlnutzer liegt in der Verantwortung des Therapeuten. Sollten Ihnen die Standardlösungen nicht ausreichen, wenden Sie sich gerne an unseren Kundenservice für individuelle Netti-Lösungen.

TEMPERATURBEREICH:

Precision Sitzkissen können sicher im Temperaturbereich von -10 und darüber hinaus verwendet werden.

Das Kissen sollte nicht unter -10 °C eingesetzt werden, da das Material sonst aushärtet. Wir empfehlen, das Sitzkissen stets unter 65 °C zu lagern.

5. Mögliche Risiken

Die Kissen sind bereits vorgeformt und müssen nicht weiter angepasst werden, sofern die Montage- und Pflegehinweise beachtet werden. Sollte der Nutzer eine Druckverletzung haben, empfehlen wir, die Hausärztin oder den Hausarzt um Rat zu fragen.

Für dieses Produkt bleibt nach einer Risikoanalyse gemäß ISO 14971 kein unangemessenes Restrisiko bestehen.

Das Verhältnis von Nutzen zu Risiko zeigt einen klaren Vorteil für die Anwenderin oder den Anwender.

6. Montageanleitung

Das Sitzkissen wird aus der Verpackung genommen und in den Rollstuhlsitz gelegt. Richten Sie das Kissen nach den Hinweisen auf den Etiketten aus, die am unteren Stoff der Außenhülle angebracht sind. Prüfen Sie, dass der Klettverschluss und der rutschhemmende Stoff nach unten zur Sitzplatte zeigen. Die Sitzplatte muss mit dem passenden Klettband sicher versehen sein.

Achten Sie darauf, dass das Klettband der Sitzplatte und das auf der Unterseite des Precision-Kissens direkt aufeinandertreffen, damit das Kissen sicher fixiert ist.



Die Vorderkante des Kissens sollte exakt mit der Vorderkante der Sitzplatte abschließen.

7. Kontrollroutinen



Bevor die Person Platz nimmt, prüfen Sie, ob das Sitzkissen entsprechend den Anweisungen auf dem Etikett unter dem Kissen korrekt positioniert ist. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kern und Bezüge richtig sitzen. Vor längeren Sitzzeiten beginnen Sie mit kurzen Sitzphasen auf dem Kissen – beim ersten Mal etwa 5 Minuten, besonders wenn Sie Probleme mit Druckstellen (PI) haben. Kontrollieren Sie nach jeder Sitzung die Hautpartien, die Kontakt mit dem Kissen hatten. Wenn Sie Rötungen feststellen, sollten diese innerhalb von 10 bis 30 Minuten verschwinden. Bleibt die Rötung länger als 30 Minuten bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Therapeuten. Wenn bei den Hautkontrollen keine anhaltende Rötung auftritt, können Sie die Sitzdauer langsam täglich um 5–30 Minuten bis zu maximal 1 Stunde verlängern – je nach Ihren Druckstellenproblemen. Kontrollieren Sie Ihre Haut nach jeder Verlängerung weiterhin. Generell gilt: Nicht länger als 2 bis 4 Stunden am Stück sitzen. Auch wenn sich Ihre Haut an das Kissen gewöhnt hat, sollten Sie diese mindestens einmal täglich überprüfen. Make sure to regularly relieve pressure by lifting yourself or using a power tilt, as advised by your healthcare provider.

Entlasten Sie regelmäßig den Druck, indem Sie sich anheben oder die elektrische Kippfunktion nutzen – folgen Sie dabei stets den Empfehlungen Ihres medizinischen Fachpersonals.



Wichtiger Hinweis:

Bleibt eine Hautrötung durch das Precision-Sitzkissen länger als 30 Minuten bestehen, verwenden Sie das Kissen nicht weiter und wenden Sie sich umgehend an Ihr medizinisches Fachpersonal.



Laufende Kontrollen und Anpassungen

Mit der Zeit kann sich Ihr Kissen zusammendrücken oder Ihr Körpergewicht verändern. Überprüfen Sie deshalb regelmäßig, ob genügend Abstand zu den Sitzbeinhöckern (Tuber ischiadicum) besteht. Wird dies vernachlässigt, kann es zu Verletzungen kommen.



Nachsorge

Es wird empfohlen, Ihre Sitzhaltung und Hautbeschaffenheit mindestens einmal jährlich von einer medizinischen Fachkraft überprüfen zu lassen – oder früher, falls sich Ihr Gewicht, Ihre Körperhaltung oder Ihr allgemeiner Gesundheitszustand ändern und dies Einfluss auf Ihren Sitzkomfort oder Ihre Sicherheit haben könnte. Wie oft Kern und Bezüge gewaschen werden müssen, hängt individuell vom Nutzer und beispielsweise vom Grad der Inkontinenz ab. Als Faustregel empfiehlt es sich, den Kern einmal pro Woche aus dem Bezug zu nehmen, ihn hochkant zum Lüften aufzustellen und dabei den Bezug zu waschen. Es wird empfohlen, einen Ersatzbezug zu bestellen, damit das Sitzkissen auch während des Waschens des Bezugs genutzt werden kann.

8. Pflege






Kern und Bezüge sollten getrennt voneinander gewaschen werden. Für den Easycare+ -Bezug kann ein mildes Waschmittel verwendet werden. KEIN CHLORHALTIGES BLEICHMITTEL VERWENDEN. Nach dem Waschen den Kern ausschütteln, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und zum Trocknen aufstellen. Verzicht auf aggressive Reinigungsmittel wie Scheuerschwämme, starke Fettlöser oder Lösungsmittel wie Aceton. Flecken und Verunreinigungen lassen sich meist mit handelsüblichen Haushaltsreinigern und einem weichen Tuch entfernen. Bei hartnäckigen, eingetrockneten Verschmutzungen kann das vorherige Einweichen helfen; häufig reicht dann eine Maschinenwäsche

8.1 Reinigung und Pflege

Die einzige Wartung, die das Kissen benötigt, ist die Reinigung:



1. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite und entfernen Sie den Außenbezug.
2. Nehmen Sie den Kern heraus und lassen Sie ihn auslüften, während die Bezüge gewaschen werden. Der Innenkern kann unter fließendem Wasser oder in der Dusche bei 65 Grad abgespült werden oder im Schonwaschgang bei maximal 65 Grad für höchstens 30 Minuten in der Waschmaschine gewaschen werden. Schütteln Sie das Sitzkissen mehrmals, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und lassen Sie es bei Bedarf kurz an der Luft trocknen.
3. Befolgen Sie die Waschinweise auf dem Etikett, das am Boden des Innen- und Außenbezugs angebracht ist.
4. Der Kern wird mit dem Etikett nach unten in die Hülle gelegt. Hinweise zur richtigen Ausrichtung von Vorder- und Rückseite finden Sie auf dem Etikett.
5. Bringen Sie den Außenbezug wieder an. Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss nach hinten zeigt und das Etikett nach unten zeigt.

-  Always follows the cleaning instruction label on cushions and covers.
-  Use washing bag for the covers - the Velcro may cause extra wearing during washing.
-  Male" part of Velcro can be cleaned with a steel file brush.

Kern:	Precision Sitzkissen
Reinigung	Von Hand unter kaltem Wasser in der Dusche abspülen, maximal Maschinenwäsche bei 65 °C, höchstens 30 Minuten ohne Schleudern
Regelmäßige Desinfektion*	Alkoholbad (Isopropylalkohol oder Ethanol mit einer Konzentration von mindestens 70 %) für 15–30 Minuten.
Seltene Sterilisation*	Dampfreinigung bei 121 °C für 20 Minuten.
Bezug::	
Reinigung	Maschinenwäsche bei maximal 70 °C
Trocknung	Trocknergeeignet bei maximal 80 °C

* Bitte beachten Sie die Hinweise auf Kern, Sitzkissen und Verpackung.

8.2 Wiederverwendung

-  Alu Rehab betrachtet Sitzkissen als sehr persönliche medizinische Hilfsmittel. Bei Wiederverwendung sollte mindestens der Bezug ausgetauscht oder das komplette Kissen ersetzt werden.
-  Das Kissen muss ausgetauscht werden, falls der/die vorherige Nutzer/in eine Infektion – eventuell mit multiresistenten Bakterien – hatte.

9. TESTS & GARANTIE

9.1 Prüfungen

Netti Sitzkissen sind geprüft und sind für den Einsatz drinnen und draußen zugelassen. Sie tragen das CE-Zeichen und werden gemäß der Medizinprodukteverordnung (EU) 2017/745 hergestellt.

Maximales Benutzergewicht für Netti Precision Sitzkissen: 160 kg

Netti-Rollstühle mit Netti-Kissen wurden von einem akkreditierten deutschen Prüflabor gemäß EN 12183 getestet.

Netti-Rollstühle mit Netti-Kissen wurden zudem einem Crashtests bei TASS International AS, Niederlande, unterzogen und von einem akkreditierten deutschen Prüflabor gemäß ISO 7176-19 bewertet.

Beide sind für die Verwendung als Sitz im Auto zugelassen.



Netti Precision Sitzkissen wurden nach folgenden weiteren Normen geprüft:

Brandschutz nach EN 1021-1 und 2.


Haut- und Zellkontakt: Zytotoxizität gemäß ISO 10993-5.


Im TPU wurden keine Bisphenole oder Phthalate zugesetzt.


9.2 Garantie

Die Haltbarkeit und Lebensdauer der Precision Sitzkissen hängen von dem Design, dem gewählten Härtegrad und der einwirkenden Belastung ab.

Verglichen mit Schaumstoffkissen ähnlicher Härte (PU und PUR) bieten die Netti Precision Sitzkissen eine überlegene Qualität. Deshalb gilt für alle Netti Precision Sitzkissen mit Label eine Garantie von 2 Jahren.

 Alu Rehab übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Montage, und/oder Reparaturen, Abnutzung, Wartung und Reinigung sowie für vorsätzliche Beschädigung entstehen, die nicht von Alu Rehab genehmigt oder von Dritten verursacht wurden. In solchen Fällen erlischt die Garantie.

 Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Sitzkissen wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet, gepflegt und gehandhabt wird.

 Die Garantie ist nur gültig, wenn der Nutzer unsere Empfehlungen gemäß den „Routinekontrollen“ befolgt hat.

9.3 Reklamation

- Ansprüche sind unmittelbar nach Entdeckung eines Mangels und spätestens innerhalb von 2 Wochen nach Feststellung einzureichen.
- Die Reklamation ist an den zuständigen Verkaufsberater des Rollstuhls zu richten. Bitte beachten Sie, dass die Verkaufsunterlagen vollständig ausgefüllt und unterschrieben sein müssen, einschließlich Seriennummer, Rechnungsnummer und gegebenenfalls NEC-Nummer, um Kaufdatum und -ort des Rollstuhls zu dokumentieren.
- Der Vertriebspartner und Alu Rehab entscheiden gemeinsam, ob der Mangel durch diese Garantie abgedeckt ist. Der Reklamierende wird so schnell wie möglich über die Entscheidung informiert.
- Wird die Reklamation akzeptiert, legen der Verkaufsberater und der Alu Rehab-Vertreter fest, ob das Produkt repariert, ersetzt oder ob ein Preisnachlass gewährt wird.
- Wird die Garantieforderung nach sorgfältiger Prüfung als ungültig eingestuft – beispielsweise bei unsachgemäßer Nutzung und/oder fehlender Wartung – können Sie frei entscheiden, ob Sie das Produkt (falls möglich) auf eigene Kosten reparieren lassen oder ein neues Produkt erwerben möchten.



Normale Abnutzung, unsachgemäße Verwendung oder fehlerhafte Handhabung berechtigen nicht zu Reklamationen.

9.4 Kombination mit anderen Produkten

Kombinationen von Netti-Sitz- und Rückenkissen mit anderen, nicht von Alu Rehab hergestellten Rollstühlen können zulässig sein.

Grundsätzlich bleiben die CE-Kennzeichnung und die Garantie gültig, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

1. Alu Rehab hat Kombinationsvereinbarungen mit den entsprechenden Herstellern für die spezifischen Produktkombinationen getroffen.
2. Andere Produkte erfüllen die Anforderungen der MDR (EU) 2017/745 sowie weiterer relevanter Normen und sind nachweislich sicher für den Nutzer.

PRODUKTVERANTWORTUNG

Die Netti Precision Sitzkissen von Alu Rehab sind geprüft und einer Risikobewertung unterzogen.

Änderungen oder Ersatzteile von Drittanbietern für Netti Sitzkissen erfordern eine eigene Risikobewertung sowie die Übernahme der Produktverantwortung und der Sicherheit für den Einsatz des Rollstuhls durch den jeweiligen Hersteller, der den Austausch oder die Änderung vornimmt. Informationen zu Produktsicherheitsmitteilungen und Produktrückrufen finden Sie unter www.my-netti.com.




Informationen zu Produktsicherheitsmitteilungen und Rückrufen finden Sie unter www.my-netti.com

9.5 Umwelt und Entsorgung



Alu Rehab und seine Lieferanten setzen sich für den Umweltschutz ein. Das bedeutet:

- Wir verzichten so weit wie möglich auf umweltschädliche Stoffe und Produktionsverfahren.
- Alle Produkte von Alu Rehab sind auf eine lange Lebensdauer und hohe Flexibilität ausgelegt – zum Vorteil von Umwelt und Wirtschaft
- Sämtliche Verpackungen sind recycelbar.
- Die Sitzkissen wurden speziell so entwickelt, dass das Recycling erleichtert wird.
- Wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen, um aktuelle Informationen zu erhalten, welche Komponenten und Materialien recycelt werden können und wie diese zu trennen sind.

 Ein Recycling-Leitfaden für Netti Rollstühle steht zum Download bereit unter my-netti.com

 Für sehbehinderte Personen stehen Handbücher und Kataloge zum Download unter www.mynetti.com bereit.



Manufacturer of Netti:

📍 Alu Rehab AS
Bedriftsvegen 23
N-4353 Klepp Stasjon
Norway

✉ post.klepp@meyragroup.com
T: +47 51 78 62 20
my-netti.com

EU Vertriebspartner

Alu Rehab ApS
Kløftehøj 8
DK-8680 Ry
Denmark

netti@meyragroup.com
T: +45 87 88 73 00
my-netti.com